MTJ 赴日治疗顾客指南

MTJ CORDINAT USER'S GUIDE

SHIP HEALTHCARE GROUP

医疗旅遊日本株式会社

メディカルツーリズム・ジャパン株式会社

MEDICAL TOURISM JAPAN Co.,Ltd

关于移动・住宿的安排

有 3 点确认事项非常重要

飞机

中国→日本 建议在治疗、体检日前 3 天到达日本。

日本→中国 由于治疗日程可能有所变更，因此请预订能够修改回程时间的机票(OPEN 机票)。

日本国内移动 ✓

是否包含机场接送预约、安排、费用代付的服务

请参考以下简易自我确认项目

☐ 包含 （ ☐ 仅包含预约、安排、费用代付 ☐ 费用中包含机场接送 ）

☐ 不包含 ※建议在赴日前 3 天给出确定答复。

需要本公司安排的情况下请联系销售负责人。

住宿地点 ✓

建议在治疗、体检日前 10 天确定好在医疗机构附近并靠近地铁、电车站的酒店、月租公寓。

是否包含住宿预约、安排、费用代付的服务

请参考以下简易自我确认项目

☐ 包含

☐ 不包含

需要本公司安排的情况下请联系销售负责人。

关于预约记录

飞机

去程

日程	出发时间	出发机场	到达时间	到达机场	航班号
月　日	時　分		時　分		

回程 ※治疗的情况下请预订能够变更的机票。

日程	出发时间	出发机场	到达时间	到达机场	航班号
月　日	時　分		時　分		

日本国内移动

接送

机场接送	☐ 有	☐ 无	医院接送	☐ 有	☐ 无

住宿地点

☐ HOTEL/ 酒店	☐ 月租公寓	☐ 预定住院	☐ 亲戚或朋友家

详情请确认预约・安排报告书。

本公司提供的资料

- ☐ 预约・安排报告书
- ☐ 医疗居留签证申请文件复印件
- ☐ 本公司联系方式通知书
- ☐ 出国报告书相关资料

入境时注意事项

使用医疗居留签证的患者 ~ 填写入境管理表格 ~

中国→日本

使用医疗居留签证的患者 ~ 入境审查时 ~

发放医疗居留签证的工作人员可能会问起具体的“入境理由”，此时，请把本公司提供给您的“医疗居留签证申请文件复印件”交给对方。如果没有被问到，则不需要提交。

请在回国之前慎重保管医疗居留签证申请文件的复印件。

入境时的注意事项

使用医疗居留签证的患者 ～海关～

需要填写携带物品 分开运输行李 申报单。

（A面）

携带品 分离运输行李 申报单

请在下边及背面填写后，向海关职员提交。
如需要属一起接受检查，只需填写一张申报单。

机场号（船名）		出发地	
入境日期	年 月 日		
姓名	拼音		
日本的地址（或宿地）	电话号码		
国籍		职业	
出生日期	年 月 日		
护照号码			
同行家属	满20周岁	满16周岁到未满20周岁	未满16周岁

※ 有关以下的事项，请在 □ 中划 "✓"。

1．是否有下述的物品？ 是 否
① 禁止或限制携入日本的物品（参看B面） □ □
② 超过免税范围（参看B面）的购买品、土产品、礼品等 □ □
③ 商业货物、商业样品 □ □
④ 由别人委托携带物品 □ □
＊携带有①~④项下物品的，请在B面清单里详细填写入境时携带的物品。

2．是否超过相当100万日元的现钞或有价证券等？ 是 否
＊选择「是」的旅客还需要把「支付手段等输出·输入申报书」给海关填入提交。

3．分离运输 入境携带物品以外，是否有前往物品等分离运输的物品（包括搬家物品）？
输行 □ 是 （ 个） □ 否
＊选择「是」的，请在B面的清单里填写入境时携带的物品。
向海关提交两张申报单，接受海关检查验证。（限于入境以后六个月以内寄的包裹）
因办理进口分离运输行李的手续时完此确认免税范围。

《注意事项》
根据法令，把在境外购买的物品或者别人委托携带的物品等携带入境或者寄到日本的旅客，必须向海关申报上面的物品。需要接受海关检查。因为不申报或者虚伪申报等的违反规定的行为，海关将根据法律进行处罚。请注意。

我向海关保证，这张海关申报单与事实完全符合。

申请人签名

（B面）

※请把入境的时候携带的物品填入下面的表（A面的第1和第3的提问都选择「否」的旅客不需要填入。）
（注意）在其他物品的品名上只限自用的物品。不需填写各品种的总额不超过1万日元的物品（据境外市价）。也不需或分离运输的物品的详细的内容

酒类			瓶
烟草	香烟		支
	雪茄		支
	其他		克
香水			盎司

＊海关记入

其他物品的品名	数量	价格

＊海关记入 日元

禁止携入日本的物品
① 麻药、向精神药、大麻、鸦片、兴奋剂、摇头丸（MDMA）等
② 手枪等枪支、这些枪支的弹药及零件
③ 爆炸物、火药类、化学品器的原材料及痛疼细菌等的病原体等
④ 货币、纸币、有价证券及信用卡等的伪造物品等
⑤ 黄色杂志、黑光视盘等（DVD）、以及儿童色情物品等
⑥ 假冒名牌商品、盗版等侵害知识产权的物品

限制携入日本的物品
① 猎枪、气枪、以及日本刀等的刀剑类
② 根据华盛顿条约限制进口的动植物及其制品（鳄鱼、蛇、龟、象牙、麝香及仙人掌等）
③ 有必要事前检疫的动植物、肉类产品（包括香肠、牛肉干等）蔬菜、水果及大米等
＊有必要事前在动·植物检疫中接受确认。

免税范围（商务员除外）
• 酒类 3瓶（760ml/瓶）
• 香烟、外国制品和日本制品每个都是 200支以内的免税范围（不住在日本的旅客的免税范围以住在日本的多一倍，总之每个都是400支以内的免税范围）
＊关于未满20周岁的人不适用商务和烟草的免税范围。
• 香水 2盎司（1盎司是约28ml）
• 境外市价的总额不超过20万日元的物品（只限入境者自用的物品。）
＊境外市价是在外国通常的零售价格（购买价格）。
＊价格20万日元以上的一个物品，价格全部上税。
＊关于未满6周岁的幼儿，除了玩具等幼儿本人使用的物品以外，不适用免税范围。

根据法令，到日本入境的所有的旅客需要填写申报单并提交海关。

关于携带入境的现金，可携带的检查、治疗、生活费用不能超过 100 万日元。
※在日本国内可使用银联卡提取现金（一天内可提取金额有所限制）

关于提取现金的说明请参照第 8 页。

出境时注意事项

使用医疗居留签证的患者

日本→中国

发放医疗居留签证的相关人员需要把填写了患者出入日本国境具体信息的“出国报告书”提交给日本政府。在本公司提供给患者的文件中包含了“出国报告书”。请务必把该文件提交给办理登机手续的航空公司接待人员。

需要提交给本公司的资料

☐ 办理好登机手续以后，请拍下“登机牌”的照片并发送给本公司的负责人员。

※无法拍照的情况下：请在回到中国国内后拍下“登机牌副票”并发送给本公司的负责人员。

请慎重保管登机牌副票。

出境时注意事项

使用医疗居留签证的患者

日本→中国

本公司会提供给您两种形式的文件以及信封，请提交给航空公司的接待人员。

【この用紙は搭乗手続きを行う航空会社の取扱窓口にお渡しください。】

搭乗航空会社ご担当者　様

会社名：メディカルツーリズム・ジャパン株式会社
担当者：坂上勝也
TEL：(011) 865−8555
FAX：(011) 865−8666
MAIL：info@medical−hokkaido. com

「医療滞在訪日者出国報告書」ご記入のお願い

いつも大変お世話になっております。
弊社が身元保証しております、医療滞在査証(単次・数次)を御利用される外国人のお客様が出国される際に必要な、「医療滞在訪日者出国報告書」の作成にご協力いただきたいと存じます。
該当報告書は、該当査証所有者様が出国される際に、航空会社様に必要情報を御記入していただき、身元保証機関の弊社より、経済産業省・観光庁に毎月10日に直接報告と提出するものであります。
お手数をおかけ致しますが、同封されている書類（同じものは2部）をご確認の上、必要な個所にご記入・ご押印いただき、返送用封筒を使用し、弊社まで郵送をお願いいたします。

御記入していただきたい点
【表面】
①出国便　②出発地　③到着地　④座席番号
【裏面】
⑤出国便運航会社名　⑥取扱支店名⑦証明担当者および所属など

なにかご不明な点がございましたら、弊社担当の者までご連絡ください。

何卒よろしくお願い申し上げます。

医療滞在訪日者出国報告書

身元保証機関	会社名	メディカルツーリズム・ジャパン株式会社 (〒003-0027 札幌市白石区本通3丁目北6-18 SMC-BLD 3F)			電話	(011)865-8555
					FAX	(011)865-8666
	登録管理番号	B-006	連絡担当者	坂上勝也(さかがみかつや)	e-mail	sakagami@medical-hokkaido.com
患者等	氏名	北海道太郎(BEIHAIDAO TAILANG)	国籍	中国	同伴者	0 人
滞在期間	2015/04/01 ～ 2015/06/01					
出国便	便名	AB001	発地(発時刻)	ABC (12 : 00)	着地(着時刻)	DEF (15 : 00)

出国便搭乗者

No.	氏名	性別	居住地域	生年月日	旅券番号	座席番号	備考
1	北海道太郎 (BEIHAIDAO TAILANG)	男	中国上海	1980/1/1	ABC01234567890	01A	
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

SAMPLE

上記の通り医療滞在訪日者の出国を報告します。
身元保証機関名：メディカルツーリズム・ジャパン㈱　医療観光事業部　担当：坂上勝也　㊞

提出先	観光庁国際観光政策課	〒100-8918　東京都千代田区霞が関2-1-3　電話 03-5253-8311
	経済産業省商務情報政策局ヘルスケア産業課	〒100-8901　東京都千代田区霞が関1-3-1　電話 03-3501-1790

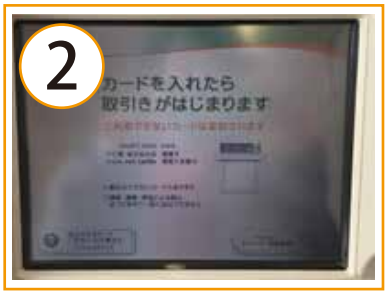
〔注記〕 1. 出国便搭乗者欄は必要事項を記入した既存名簿の添付でも差し支えありません。
2. 医療滞在訪日取扱い月（日本出国日基準）ごとにまとめて、同訪日取扱い翌月10日までに3. の通り提出してください。
3. 国際医療交流コーディネーター等は経済産業省にメール（visa@medical-stay@meti.go.jp）にて提出し、受信確認の電話をしてください。旅行会社は観光庁にメール（Medical_Stay_Visa@mlit.go.jp宛）にて提出し、受信確認の電話をしてください。なお、ファイル名は、「年月日（半角）_出国報告書_会社名」としてください（例：「20110201_出国報告書_○○旅行会社」）。

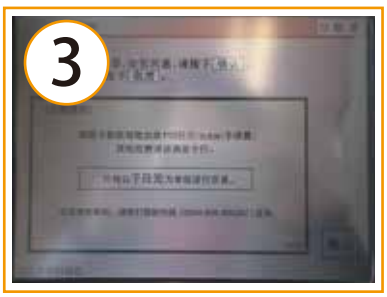
本公司全体员工衷心祝愿您的身体情况能够有所改善并恢复健康。

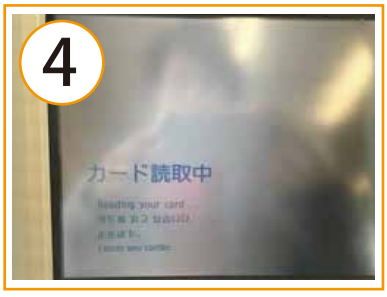
使用 ATM 和银联卡提取现金

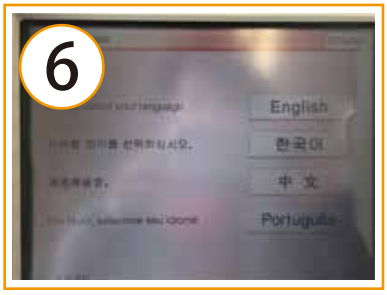
有关持现金入境的相关规则是由日本法律决定的，在日本长期停留的情况下可参考以下内容。
此处为您介绍便利店中 SEVEN 银行的操作方法（SEVEN 以外的一些银行也能够使用）。

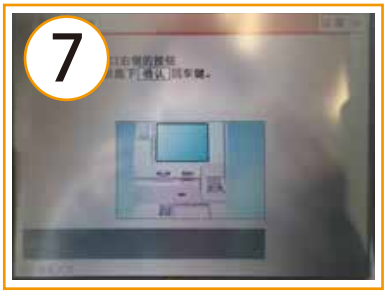
GUIDANCE

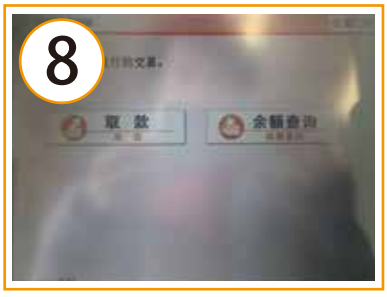


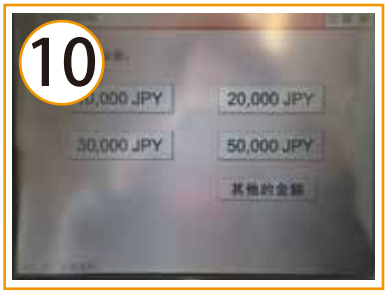










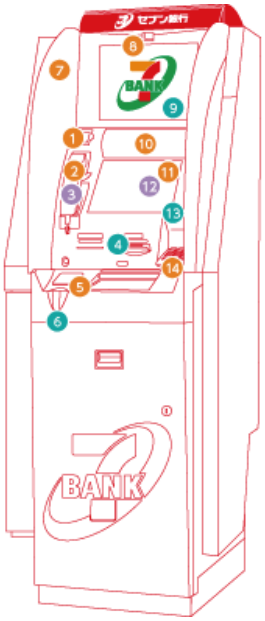


找到①中显示的提款机，把银行卡放入插卡口。银行卡信息被读取后可以选择使用语言。

点击⑧中的取款键，使用⑨中显示的数字键输入密码。之后可以选择想要提取的金额。

点击⑩中的金额表示键，提出现金并回收银行卡后操作结束。

SEVEN BANK



除了 7-Eleven 之外，Seven 银行 ATM 还设置于各种地方。

国际发行卡提款金额上限为单卡单笔 10 万日元。然而，银联卡提款金额上限为单卡单笔 20 万日元。即使标有同样标识，您的金融卡也有可能无法使用。发卡公司有可能向您收取手续费。
※如有不明处，请向中国银联咨询台（0034-800-800287）查询。（中文）
现金提取单位是千日元。

国际机场（部分摘录）
新千岁机场 成田国际机场 东京国际机场（羽田机场） 中部国际机场 关西国际机场 福冈机场 那覇机场 等
百货店
崇光、西武 等
超市
伊藤洋华堂 等
奥特莱斯
酒酒井高级奥特莱斯 三井奥特莱斯购物城多摩南大泽 御殿场高级奥特莱斯 三井奥特莱斯购物城仓敷 等

其它国际机场、主要车站、商业设施内也有 ATM。

UNION PAY 中日双语银联卡在日 ATM 取款说明

SEVEN BANK

可在 ATM 上使用的国际发行卡
即使标有同样标识 ,您的金融卡也有可能无法使用。
发卡公司有可能向您收取手续费。

服务时间

SEVEN 银行的 ATM 一年 365 天都可以使用。

卡名	标识	可使用时间
VISA	VISA PLUS	00:00-24:00
MasterCard	MasterCard Maestro Cirrus	00:10-23:50
American Express	AMERICAN EXPRESS	00:05-23:50
JCB	JCB	00:10-23:50
中国银联※	UnionPay 银联	00:10-23:50
Discover	DISCOVER	00:10-23:50
Diners Club	Diners Club INTERNATIONAL	00:05-23:55

参照 URL： http://www.sevenbank.co.jp/intlcard/card4.html

咨询 / 申请
http://medical-hokkaido.com
上海办事处
〒200050 上海市长宁区昭化路 488 号 1601 室
☎021-53550317